



پروژه ای از دانشگاه هیلدسهایم و دانشگاه فردریش الکساندر ارلانگن-نورنبرگ با همکاری:

- وزارت امور اجتماعی و ادغام هسین
- وزارت کشور (امور داخله) و ورزش نیدرزاکسن
- وزارت خانواده، زنان، فرهنگ و ادغام راینلاند-فالتز
- وزارت کودکان، جوانان، خانواده، برابری، مهاجرت و ادغام ایالت نوردراین-وستفالن

این پروژه توسط بنیاد مرکاتور تامین می شود. مدت زمان پروژه: ۲۰۲۱/۰۵/۰۱ الی ۲۰۲۴/۰۴/۳۰

این سند فقط برای استفاده داخلی در نظر گرفته شده و نسخه پیش نویس است. لطفا محرمانه آن را در نظر بگیرید.

پرسشنامه مکان اولیه پذیرش (EAE/ZUE) برای جویندگان حفاظت در آلمان

Stand: 05.04.2023

فهرست

دلایل عدم شمولیت.....	1
دلایل احتمالی عدم شمولیت.....	2
پیوندهای اجتماعی.....	2
محل کار یا آموزش مسلکی (حرفه ای).....	3
همخوانی/دلای.....	4
پیوندهای اجتماعی.....	5
مهارت های زبانی و توانایی خواندن و نوشتن.....	7
وضعیت مسکن.....	8
شغل/کار.....	9
تحصیل/آموزش.....	11
اوقات فراغت، ورزش و فرهنگ.....	13
LGBTIQ* انجمن و حمایت- دگرباشان.....	14
صحت.....	15
وزن.....	18

دلایل عدم شمولیت شرایط اجتماعی

شما بعد از نقل مکان همچنان می توانید با همسر و یا کسی که به عنوان شریک زندگی شما درج یا ثبت شده باشد مشترکا زندگی نمایید.

- 1) آیا در حال حاضر با همسرتان اینجا هستید و دوست دارید با او نقل مکان کنید؟
- بله
 - نه، خیر (من تنها زندگی می کنم)

در صورت انتخاب بله، شما نمی توانید فعلا در برنامه همخوانی یا مطابقت اشتراک کنید. نظرسنجی شما در اینجا به پایان می رسد. شما به همراه خانواده خود از طریق روند عادی نقل مکان خواهید کرد. شما مجبور نیستید به هیچ سوال دیگری پاسخ دهید. اگر علامت یا تیک "خیر" را انتخاب کردید، به سوال ۲ بروید.

پس شما ازدواج نکرده اید. ممکن است بتوانید پس از نقل مکان با همسر یا شریک زندگی خود یکجا زندگی کنید.

- 2) آیا شریک زندگی دارید که با شما در محل اقامت زندگی کند؟ و آیا دوست دارید بعد از نقل مکان با او زندگی کنید؟
- بله
 - نه، خیر

در صورتی که «بله» را انتخاب کردید، شما نمی توانید در برنامه همخوانی اشتراک کنید. پرسشنامه در همین جا به پایان می رسد. هیچ تضمینی در ضمن وجود ندارد که شما بتوانید مشترکا در یک مکان مسکن گزین شوید. اما این معلومات را ما به مرجع مربوطه شریک خواهیم ساخت. بنا توصیه می کنیم که طرز العمل همخوانی همین جا به پایان برسد چون چانس کمتری برای مکان مشترک خواهید داشت. در صورت انتخاب گزینه نه، لطفا به سوال سوم بروید.

شما می توانید به کودکان خود نقل مکان کنید. کودکان شما باید کمتر از ۱۸ سال سن داشته باشند.

- 3) آیا یک یا چند فرزند دارید که با شما به آلمان مهاجرت کرده اند؟ و آیا دوست دارید بعد از نقل مکان با آنها زندگی کنید؟
- بله
 - نه، خیر

اگر علامت یا تیک "بله" را بزنید، در حال حاضر نمی توانید در برنامه همخوانی شرکت کنید. نظرسنجی شما در اینجا به پایان می رسد. شما به همراه خانواده خود از طریق روند عادی نقل مکان خواهید کرد. اگر تیک "خیر" را زدید، به سوال 4 بروید.

شما می توانید با اعضای نزدیک خانواده در آلمان زندگی کنید. اینها شامل همسر، شریک زندگی و کودکان زیر ۱۸ سال می شوند.

- 4 آیا همسر و کودکان زیر ۱۸ سال دارید و آنها در مکان دیگری زندگی می کنند؟
- بلی
 - نه، خیر

اگر تیک "بله" را بزنید، در حال حاضر نمی توانید در برنامه همخوانی شرکت کنید. ما به مسئولان می گوئیم که خانواده شما در این مکان زندگی می کنند. پس شاید بتوانید به آنجا نقل مکان کنید. نظرسنجی شما در اینجا به پایان می رسد.

اگر تیک "خیر" را زدید، به سوال 5 بروید.

بنابراین شما ازدواج نکرده اید و فرزند زیر 18 سال در آلمان ندارید. شاید بتوانید با شریک زندگی خود نقل مکان کنید.

- 5 آیا شریک زندگی دارید که در آلمان زندگی می کند؟ و آیا دوست دارید به مکان این شخص نقل مکان کنید؟
- بلی
 - نه

اگر علامت یا تیک "بله" را بزنید، در حال حاضر نمی توانید در برنامه همخوانی شرکت کنید. ما به مقامات می گوئیم که شریک زندگی شما در این مکان زندگی می کند. پس شاید بتوانید به آنجا نقل مکان کنید ولی ما نمی توانیم این قول را بدهیم. نظرسنجی شما در همین اینجا به پایان می رسد.

اگر علامت یا تیک "خیر" را زدید، به سوال 6 بروید.

دلایل احتمالی عدم شمولیت پیوندهای اجتماعی

اکنون می توانید از اعضای دیگری خانواده همچنان نام ببرید. اینها آن اعضای خانواده اند که تا هنوز از آنها نام برده نشده است. همچنان می توانید از دوستان و آشنایان خود که قبلاً در آلمان زندگی می کنند نام ببرید.

ما فقط می توانیم مکان هایی را در نظر بگیریم که در پروژه ما شرکت می کنند. اینها این مکانها هستند (...)¹

اگر فرد یا افراد نام برده در آنجا زندگی نمی کنند، نمی توانید به آنجا نقل مکان کنید. اگر می خواهید با این شخص یا این افراد زندگی کنید، نمی توانید در برنامه همخوانی شرکت کنید.

اگر این شخص در حال حاضر در (...)² نیست، نمی توانید با این شخص زندگی کنید. لطفاً با پرسشنامه ادامه دهید.

- 6 آیا اعضای خانواده، دوستان یا آشنایان دیگری در (...)³ دارید؟ و آیا دوست دارید در نزدیکی آنها زندگی کنید؟

¹ برای ایالت مربوطه اضافه شود

² ایالت اضافه شود

³ ایالت اضافه شود

- بله
- نه

در صورتی انتخاب «بله»:

7) این افراد در حال حاضر دقیقاً کجا زندگی می کنند؟ شما فقط می توانید مکان شخصی که برای شما مهم است را نام ببرید.

اگر سوال 6 را علامت یا تیک «بله» زده اید و می خواهید در همان مکان این شخص زندگی کنید، می توانید این را در سوال 8 علامت بزنید. سپس نظرسنجی در حال حاضر به پایان می رسد. ما به مسئولان می گوئیم که این فرد در این مکان زندگی می کند و شما هم می خواهید در آنجا زندگی کنید. با این حال، هیچ تضمینی برای نقل مکان و زندگی مشترک وجود ندارد.

اگر در سوال 6 علامت یا تیک «بله» بزنید، اما لزوماً نمی خواهید در همان مکان این شخص زندگی کنید، می توانید فوراً آن را علامت بزنید. سپس به تمام سوالات دیگر این پرسشنامه پاسخ دهید. برنامه همخوانی به هر چیزی که در اینجا نام می برید توجه می کند. همچنین می توانید از این برای انتقال به مکان دیگری استفاده کنید. جایی که ممکن است به آن نقل مکان کنید به دلایل دیگر مناسب شما خواهد بود.

قابل یادآوری است که شما نمی توانید بعداً طوری دیگری تصمیم بگیرید.

8) نقل مکان یا نزدیک شدن به خویشاوند، دوست، دوست دختر یا آشنایان (سوال 6) چقدر برای شما مهم است؟

- این شخص آنقدر برای من مهم است که نباید به چیزهای دیگر توجه کرد. من تصمیم می گیرم که در نهایت برنامه همخوانی را انجام ندهم و می خواهم در جایی زندگی کنم که آن شخص زندگی می کند.
- این شخص باید در برنامه همخوانی گنجانده شود. اما نباید به تنهایی تصمیم گرفته شود که من به کجا باید نقل مکان کنم. من همچنین می خواهم به سوالات زیر پاسخ دهم و به جایی بروم که در کل برای من مناسب است. ممکن است این محل زندگی آن شخص نباشد.

محل کار یا آموزش مسلکی (حرفه ای)

اگر از قبل شغل، کارآموزی یا قرارداد امضا شده دارید، این می تواند برای نقل مکان شما تعیین کننده باشد. متأسفانه، فقط مکان های تعیین شده در برنامه همخوانی می توانند در نظر گرفته شوند. این مکان ها عبارتند از: (...)⁴

آیا می خواهید به کار یا تحصیل شما توجه شود ولی آن در یکی از مکان های شرکت کننده نیست؟ اگر چنین است، در حال حاضر نمی توانید در برنامه همخوانی شرکت کنید.

⁴ ایالت مربوطه اضافه شود

9) آیا در حال کار یا آموزش (آوزبیلدونک) هستی یا قرارداد کار یا آموزش داری؟ آیا دوست داری به آن در نقل مکان شما توجه شود؟

- بله (کار یا آموزش یا قرارداد قبلاً امضا شده)
- خیر (در دسترس نیست یا نباید در نظر گرفته شود)

در صورت انتخاب «بلی»:

10) این محل کار دقیقاً در کجا واقع شده است؟

اگر برای سوال 9 علامت یا تیک "بله" را می زنید اما لزوماً نمی خواهید به محل کار خود بروید، اکنون می توانید آن را نیز علامت بزیند.

شما می توانید تمام سوالات این پرسشنامه را علامت بزیند و همه چیز در برنامه همخوانی در نظر گرفته می شود. در این صورت ممکن است به جایی که کارتان در آن است انتقال پیدا نکنید. محل کار شما همچنان هنگام برنامه همخوانی در نظر گرفته می شود. مکانی که می خواهید به آن جا نقل مکان کنید نیز با در نظر داشت اطلاعات دیگر که ارائه شده و تا حد امکان برای شما مناسب است، در نظر گرفته خواهد شد.

اما آیا محل کار یا آموزش آنقدر برای شما مهم است که می خواهید حتماً به این مکان نقل مکان کنید؟ پس برنامه همخوان در این نقطه پایان یافته و موضوع انتقال به مقام مسئول ابلاغ می شود. با این حال، ما نمی توانیم قول بدهیم که مقامات به شما اجازه نقل مکان را به محل مورد نظر حتماً خواهند داد.

شما بعداً نمی توانید طور دیگری تصمیم بگیرید.

11) محل کار یا تحصیل شما (سوال 9) چقدر در تصمیم گیری برای محل زندگی شما اهمیت دارد؟

- محل کار برای من مهمتر از بقیه موارد دیگر است. من می خواهم اکنون برنامه همخوانی را متوقف کنم. جایی که در آن محل کار است، به مقامات مسوول ابلاغ می شود حتی اگر نتوان قول داد که حتماً به آنجا نقل مکان صورت خواهد گرفت.
- محل کار باید عاملی در روند همخوانی شمرده شود ولی به تنهایی تعیین کننده نباشد. همچنین دوست دارم به سوالات دیگر پاسخ دهم و به جایی بروم که از همه نظر برایم مناسب است. من می دانم که ممکن جایی باشد که در آنجا محل کارم نیست.

دلایل همخوانی

لطفاً به همه سوال ها توجه کنید:

پاسخ های شما تعیین نمی کند که آیا اصلاً می توانید نقل مکان کنید یا با چه سرعتی نقل مکان شما ممکن خواهد بود. ما فقط می خواهیم مکانی را برای زندگی شما پیدا کنیم که مناسب باشد.

پیوندهای اجتماعی

12) آیا دوست دارید دین شما در مورد محل نقل مکان شما نظر در نظر گرفته شود؟

- بله
- نه

اگر علامت یا تیک "بله" را بزنید:

13) به کدام دین یا گرایش مذهبی تعلق دارید؟

- اسلام
 - احمدی
 - علوی
 - شیعه
 - سنی
 - دیگر:

○ مسیحیت

- ارتدکس
- پروتستان یا ایوانگیلیش
- کاتولیک
- دیگر

ایزدی

هندوئیسم

بودیسم

یهودیت

دیگر:

14) آیا دوست دارید در آلمان در جایی زندگی کنید که افرادی هم زبان شما باشند؟

- بله
- نه

15) اگر تیک "بله" را بزنید: کدام زبان ها را باید در نظر گرفت؟ (می توانید چندین پاسخ را علامت بزنید)

- عربی
- دری
- انگلیسی
- فارسی
- فرانسوی
- گرجی
- ایتالیایی
- کردی
- مولداوی
- پشتو
- پرتغالی
- رومانیایی
- روسی
- سومالی
- اسپانیایی
- نیگریزیا
- ترکی
- دیگر:

--

اطلاعات شخصی

16 جنسیت شما چیست؟

- مرد
- زن
- متنوع

از تاریخ تولد شما برای تقسیم شما به گروه سنی استفاده می شود. تاریخ دقیق در برنامه همخوانی استفاده نشده و ثبت نمی شود.

17 چه وقت تولد شده اید؟ (روز، ماه، سال)

روز	ماه	سال	

لطفا اینجا بگویید که پاسپورت کدام کشور را دارید. اگر پاسپورت ندارید یا نمی دانید پاسپورتتان از کدام کشور است، لطفا ان را اینجا همچنان ذکر کنید. این اطلاعات تعیین نمی کند که به کجا نقل مکان می کنید.

18 سوال: پاسپورت کدام کشور را دارید؟

--

مهارت های زبانی و توانایی خواندن و نوشتن

اولین زبانی را که یاد گرفتید لطفاً اینجا ذکر کنید. می توانید چندین زبان را ذکر کنید. لطفاً فقط در صورتی این کار را انجام دهید که همه آنها را قبلاً آموخته باشید. زبان های را که بعداً آموخته اید، آن را لطفاً در بخش «زبان های دیگر» ذکر کنید.

19] اولین زبانی را که آموخته اید کدام بوده است؟

- عربی
- دری
- انگلیسی
- فارسی
- فرانسوی
- گرجی
- ایتالیایی
- کردی
- مولداوی
- پشتو
- پرتهالی
- رومانیایی
- روسی
- سومالی
- اسپانیایی
- تیگرینیا
- ترکی
- دیگر:

آیا شما آلمانی صحبت می کنید؟ و اگر بله، چقدر می توانید آلمانی صحبت کنید؟ لطفاً صادقانه به این سوال پاسخ دهید، زیرا ما می خواهیم جایی برای شما پیدا کنیم که دوره زبان آلمانی مناسبی برای شما داشته باشد. اگر سطوح (A1، 0، ...) را نمی دانید، لطفاً سطحی را انتخاب کنید که به بهترین نحو بیانگر میزان صحبت شما به زبان آلمانی باشد.

20] سوال: مهارت آلمانی شما در کدام سطح (طبق CEFR) است؟

- من نمی توانم آلمانی صحبت کنم (0)
- مبتدی: من می توانم کمی آلمانی صحبت کنم. اگر فرد آهسته و واضح صحبت کند، می توانم با وی به روشی ساده صحبت کنم. (A1)
- دانش پایه و بالاتر از مبتدی: من می توانم در موقعیت های ساده و عادی با دیگران صحبت کنم که شامل تبادل ساده و مستقیم اطلاعات در مورد چیزهایی است که می دانم. (A2)
- استفاده از زبان پیشرفته: من می توانم آلمانی را به خوبی صحبت کنم. این بدان معنی است که می توانم به سادگی و به طور منسجم در مورد موضوعاتی که برای من آشنا هستند و همچنان علایق شخصی من اند، صحبت کنم. (B1)
- استفاده مستقل از زبان: من طوری می توانم خود به خود و روان صحبت کنم که بدون تلاش زیاد مکالمه با آلمانی ها برایم ممکن است. (B2)
- مهارت های زبان تخصصی: من می توانم از زبان به طور موثر و به طرق مختلف در زندگی اجتماعی و حرفه ای یا در آموزش و تحصیل استفاده کنم. (C1)

- مهارت تقریباً در سطح زبان مادری: من می توانم به طور عالی آلمانی صحبت کنم. من می توانم خود به خود، بسیار روان و دقیق حرف خود را بیان کنم و حتی در موقعیت های دشوار، تفاوت های ظریف زبانی را واضح ارایه کنم. (C2)

در اینجا می توانید به دانش و مهارت زبان های دیگر همچنان اشاره کرد. فقط زبان های اینجا ذکر شده که در محیط کاری آلمانی از اهمیت ویژه ای برخوردار اند. ولی شما می توانید از زبان های دیگر نام ببرید و همچنان روی آن علامت بگذارید.

21) به کدام زبان ها حرف می زنید؟

- هیچ کدام
- عربی
- چینی ها
- انگلیسی
- فرانسوی
- ایتالیایی
- لهستانی
- پرتغالی
- روسی
- اسپانیایی
- ترکی
- یک یا چند زبان دیگر:

لطفاً به ما بگویید که آیا می توانید به زبانی که ابتدا یاد گرفتید بخوانید و بنویسید. منظور ما از زبان خانوادگی شماست که با آن بزرگ شده اید. آیا این زبان از حروف که در زبان آلمانی کاربرد دارد استفاده می کند؟ پس لطفاً بگویید که آیا می توانید حروف آلمانی را نیز بخوانید و بنویسید. ما می خواهیم بدانیم کدام دوره زبان برای شما مناسب تر است.

22) آیا می توانید به زبانی که ابتدا یاد گرفتید بخوانید و بنویسید؟

- بله
- نه

23) آیا می توانید حروف آلمانی را بخوانید و بنویسید؟

- بلی
- نه

وضعیت مسکن

آیا دوست دارید در محل اقامت بعدی خود در آلمان به تنهایی یا همراه با اعضای خانواده خود زندگی کنید؟ یا در حال حاضر در خانه ای با افراد دیگری که به دنبال محافظت در آلمان هستند زندگی می کنید؟ در چنین خانه هایی که با افراد دیگر مشترک اند، افراد بیشتری می توانند به شما در کارهای روزمره کمک کنند.

ما می خواهیم شما در مکانی زندگی کنید که مناسب شما باشد.

ما سعی می کنیم خواست شما را برآورده کنیم. اما متأسفانه هیچ تضمینی وجود ندارد که در خانه ای زندگی کنید که شما آن را می خواهید. در اکثر مجتمع ها ابتدا در خانه ای زندگی می کنید که با افراد دیگر مشترک است زیرا آپارتمان های خالی به اندازه کافی وجود ندارد.

آپارتمان یا خانه ای که با دیگران به اشتراک می گذارید ممکن است کوچکتر و متفاوت از خانه فعلی شما باشد.

24) آیا ترجیح می دهید تنها یا با خانواده خود در یک آپارتمان یا خانه زندگی کنید؟ یا می خواهید با کسانی که تا

هنوز آنها را نمی شناسید زندگی کنید؟

- تنها در آپارتمان خود
- در یک خانه مشترک جایی که دیگران همچنان دنبال حفاظت در آلمان اند.

آیا دوست دارید نزدیک به طبیعت زندگی کنید؟ طبیعت یعنی جایی که چمنزارها و جنگل نزدیک است. شاید بتوانید به تنهایی یا با افراد دیگر در آنجا همچنان باغ داشته باشید. در ضمن می توانید ورزش کنید یا نزدیک به طبیعت پیاده روی کنید.

25) آیا دوست دارید نزدیک به طبیعت زندگی کنید؟

- بله
- نه

26) آیا دوست دارید در محیطی آرام زندگی کنید؟

- بله
- نه

شغل/کار

لطفاً بگویید تا به حال در چه زمینه یا زمینه هایی کار کرده اید. همچنین می توانید به ما بگویید که دوست دارید به زودی در چه زمینه ای کار کنید.

27) تاکنون در کدام حوزه کار کرده اید؟

- من هنوز کار نکردم
- من در حوزه ای کار کرده ام که در آن مواد اولیه استخراج می شود. برای مثال کشاورزان، جنگل بانان یا ماهیگیران در این حوزه کار می کنند.
- من در حوزه ای از صنعت که مواد خام را پردازش می کند کار کرده ام. به عنوان مثال به عنوان کارگر در یک کارخانه یا به عنوان صنعتگر (فنی)
- من در زمینه ای کار می کردم که به افراد دیگر خدمات ارائه می دادم. به عنوان مثال به عنوان یک فروشنده، به عنوان یک پزشک یا به عنوان راننده اتوبوس

28) دوست دارید در آینده در کدام بخش کار کنید؟

- من دوست دارم در حوزه ای کار کنم که مواد خام استخراج می کند. برای مثال کشاورزان، جنگل‌بانان یا ماهیگیران در این حوزه کار می‌کنند.
- من می‌خواهم در حوزه ای کار کنم که مواد خام را پردازش می‌کند. به عنوان مثال به عنوان کارگر در یک کارخانه یا به عنوان یک صنعتگر (فنی).
- من دوست دارم در حوزه ای کار کنم که در آن خدمات به افراد دیگر ارائه دهم. به عنوان مثال به عنوان فروشنده، پزشک (داکتر) یا به عنوان راننده اتوبوس
- من نمی‌دانم در چه شغلی کار کنم
- من نمی‌خواهم یا نمی‌توانم (تاهنوز) کار کنم.

29] آیا اجازه رانندگی دارید؟ و آیا می‌توان با این گواهینامه (لیسانس) بدون آزمون در آلمان رانندگی کرد؟ در صورت داشتن گواهینامه رانندگی از کشوری که در لیست زیر قرار دارد، مجاز به رانندگی در آلمان هستید.

- بله (گواهینامه رانندگی از کشوری را دارم که در زیر ذکر شده است)
- نه، خیر (من مجاز به رانندگی نیستم و گواهینامه رانندگی کشوری را دارم که لیست پایین نیست)

• آلبانی	• لیختن اشتاین	• اسلواکی
• آندورا	• لیتوانی	• اسلونی
• بلژیک	• لوکزامبورگ	• اسپانیا
• بوسنی و هرزگوین	• مولداوی	• آفریقای جنوبی
• بلغارستان	• موناکو	• جمهوری چک
• دانمارک	• نامیبیا	• مجارستان
• آلمان	• کالدونیای جدید	• قبرس
• استونی	• نیوزلند	• گواهینامه های رانندگی صادر شده در حوزه قضایی فعلی تایوان
• فنلاند	• هلند	• انگلستان و جزایر کانال
• فرانسه	• نروژ	
• پلینزی فرانسه	• اتریش	
• جبل الطارق	• لهستان	
• یونان	• کشور پرتغال	
• ایرلند	• جمهوری کره	
• ایسلند	• جمهوری مقدونیه شمالی	
• اسرائیل	• رومانی	
• ایتالیا	• سن مارینو	
• ژاپن	• سوئد	
• کوزوو	• سوئیس	
• کرواسی	• صربستان	
• لتونی	• سنگاپور	
		سرزمین های استرالیا
		• قلمرو پایتخت
		• استرالیا
		• NSW
		• سرزمین های شمالی
		• کوئینزلند
		• استرالیا جنوبی
		• تاسمانی
		• ویکتوریا
		• استرالیا غربی

ایالت ها و قلمروهای ایالات
متحده:

- آلاباما
- آریزونا
- آرکانزاس
- کلرادو
- کانکتیکات
- دلور
- منطقه کلمبیا
- فلوریدا
- آیداهو
- ایلینوی
- ایندیانا
- آیووا
- کانزاس
- کنتاکی
- لوئیزیانا
- مریلند
- ماساچوست

- میشیگان
- مینه سوتا
- می سی سی پی
- میسوری
- نبراسکا
- نیومکزیکو
- کارولینای شمالی
- اوهایو
- اوکلاهما
- اورگان
- پنسیلوانیا
- پورتوریکو
- کارولینای جنوبی
- داکوتای جنوبی
- تنسی
- تگزاس
- یوتا
- ویرجینیا
- ایالت واشنگتن

- ویرجینیای غربی
- ویسکانسین
- وایومینگ
- استان های کانادا:
- آلبرتا
- بریتیش کلمبیا
- مانیتوبا
- نیوبرانزویک
- نیوفاندلند
- سرزمینهای شمال غربی:
- نوا اسکوشیا
- انتاریو
- جزیره پرنس ادوارد
- کبک
- ساسکاچوان
- یوکان

تحصیل/آموزش

چند سال مکتب یا مدرسه رفته اید؟ منظور از مکتب یا مدرسه، مکان دینی و یا هم آموزش قرآن نیست. فقط سال های تحصیلی کاملی که در آن شرکت کرده اید را ذکر کنید.

30] چند سال مکتب یا مدرسه رفته اید؟

- من هرگز به مدرسه نرفته ام
- 1سال
- 2سال
- 3سال
- 4سال
- 5سال
- 6سال
- 7سال

- 8 سال
- 9 سال
- 10 سال
- 11 سال
- 12 سال یا بیشتر

31) آیا از مدرسه/ مکتب فارغ التحصیل شدید؟

- من سند فراغت ندارم و یا هم سندی که دارم کمتر از 9 سال تحصیل است
- من سند فراغت بالاتر از 9 سال دارم
- من سند فراغت بالاتر از 10 سال دارم
- من سند فراغت بالاتر از صنف یا کلاس 12 یا 13 دارم

اطلاعات: بعداً باید با نهاد دیگری تماس بگیرید تا مدرک خود را شناسایی (معادل سازی) کنید. با این حال، هنگام برنامه همخوانی، می‌توانیم مطمئن شویم که محل زندگی شما با گواهی پایان نامه تحصیلات شما همخوانی دارد.

در اینجا می‌توانید ذکر کنید که آیا قبلاً حرفه ای را یاد گرفته اید یا خیر.

32) در کدام حوزه حرفه یا مسلک آموختید؟

- من حرفه ای یاد نگرفتم
- من حرفه ای را یاد گرفتم که شامل استخراج مواد خام می‌شود. برای مثال کشاورزان، جنگل‌بانان یا ماهیگیران در این حوزه کار می‌کنند.
- من حرفه ای را در صنعت فراوری مواد خام یاد گرفتم. مثلاً به عنوان کارگر در یک کارخانه یا به عنوان صنعتگر (فنی).
- من حرفه ای را یاد گرفتم که در آن به افراد دیگر خدمات ارائه می‌کردم. به عنوان مثال به عنوان فروشنده، پزشک یا به عنوان راننده اتوبوس.

33) سوال: آیا قبلاً تحصیلات خود را در دانشگاه به پایان رسانده اید؟

- نه
- بله با مدرک لیسانس، دیپلم یا مشابه که معمولاً حدود 3 سال طول می‌کشد.
- بله، با مدرک کارشناسی ارشد، دیپلم، کارشناسی ارشد یا مشابه. این در مجموع حداقل 4 سال طول می‌کشد.
- بله با مدرک دکترا. این مدرک بعد از مدرک عادی دانشگاه است.

اطلاعات: جهت شناسایی مدرک، شما بعداً باید با نهاد دیگری تماس بگیرید. با این حال، هنگام همخوانی، ما می‌توانیم مطمئن شویم که محل زندگی شما با مدرک دانشگاهی شما همخوانی دارد.

34) دوست دارید بعداً کدام مدرک تحصیلی را بدست آورید؟

- هیچ مدرکی
- فارغ التحصیلی از مدرسه/مکتب
- مسلک یا حرفه
- مدرک دانشگاهی

اگر می خواهید حرفه ای یاد بگیرید:

- 35 سوال: در کدام حوزه دوست دارید حرفه یا مسلک یاد بگیرید؟
- دوست دارم حرفه ای را یاد بگیرم که در آن مواد اولیه استخراج شود. برای مثال کشاورزان، جنگل‌بانان یا ماهیگیران در این بخش کار می‌کنند.
 - من دوست دارم حرفه ای را در صنعت فرآوری مواد اولیه بیاموزم. به عنوان مثال به عنوان کارگر در یک کارخانه یا به عنوان صنعتگر (فنی).
 - دوست دارم حرفه ای را یاد بگیرم که در آن به افراد دیگر خدمات ارائه دهم. به عنوان مثال به عنوان فروشنده، پزشک یا راننده اتوبوس.

اوقات فراغت، ورزش و فرهنگ

اینجا می توانید بگویید که چه ورزشی را می خواهید در محل زندگی جدید خود انجام دهید. شما می توانید موارد مختلف را نام ببرید.

36

دوست دارید در محل زندگی جدید خود کدام ورزش را انجام دهید؟

- من نمی خواهم که نزدیکی به ورزش تعیین کند که کدام محل زندگی برای من مناسب است.
- آکروباتیک / ژیمناستیک
- باله / رقص
- ورزش های توپی در فضای باز: فوتبال / فوتبال آمریکایی / بیس بال / بسکتبال / والیبال ساحلی
- ورزش های توپ داخل سالن: هندبال / بسکتبال / والیبال
- ورزش های معلولین
- ورزش های کوهستانی / پیاده روی / کوهنوردی
- بوکس، بولینگ، اسکیتایس
- ورزش های یخی
- هاکی روی چمن
- باشگاه بدنسازی
- هنرهای رزمی
- دویدن (دوش) / دو و میدانی
- دوچرخه سواری یا بایسکل رانی
- ورزش توانبخشی (ورزش پس از آسیب یا بیماری)
- اسب سواری
- باشگاه تیراندازی / تیراندازی با کمان
- شنا / ورزش های آبی
- ورزش برای افراد مسن (از 60 سال)
- اسکواش / تنیس / تنیس روی میز
- ورزش های زمستانی
- یوگا / پیلاتس / چیگونگ

لطفا بگویید که دوست دارید در اوقات فراغت در نزدیکی محل زندگی جدید خود چه کاری را انجام می دهید. منظور ما از این کار فعالیت هایی است که وقتی کار نمی کنید آن را انجام می دهید. می توانید چندین مورد را علامت بزنید.

37 دوست دارید در اوقات فراغت خود چه کار کنید؟ چه چیزی را دوست دارید؟

- برای من مهم نیست. من نمی‌خواهم نزدیکی به فعالیت تفریحی تعیین کند که کدام محل زندگی برای من مناسب است.

فرهنگ

- تئاتر
- کنسرت های بزرگتر
- کتابخانه / کتابخانه عمومی
- نمایشگاه/موزه های هنری بزرگتر
- سینما

طبیعت / حیوانات

- باغ وحش / پارک حیوانات
- پارک عمومی که می‌توانید در آن راه بروید و بنشینید
- طبیعت (جنگل، چمنزار و غیره)

خلاقیت

- بازی در تئاتر
- مکان هایی برای صنایع دستی یا DIY به عنوان یک سرگرمی
- مکان هایی برای نقاشی یا طراحی
- مکان ها یا گروه هایی از افراد برای ساخت موسیقی

موارد دیگر

- مراکز خرید یا مکان هایی برای پیاده روی و گذراندن وقت
- کافه ها یا رستوران ها

38] آیا می‌خواهید در اوقات آزاد در محل زندگی جدید خود در یکی از مناطق ذکر شده در زیر کمک کنید؟

- نه، من نمی‌خواهم در اوقات فراغت به جایی کمک کنم
- به افراد یا گروه های دیگر می‌خواهید کمک کنید
- من می‌خواهم از نظر سیاسی شرکت کنم
- من می‌خواهم در یک گروه مذهبی کمک کنم
- من می‌خواهم در یک باشگاه ورزشی کمک کنم

انجمن و حمایت- دگرباشان *LGBTIQ*

مخفف '*LGBTIQ*' به معنای افرادی است که خود را لزبین، همجنسگرا، دوجنسه، ترنس*، اینتر* یا دگرباش می‌دانند.

آیا برای شما مهم است که جامعه *LGBTIQ* در نزدیکی خانه شما وجود داشته باشد؟ شما مجبور نیستید به این سوال ها پاسخ دهید.

چنین جامعه ای به افرادی کمک می‌کند که احساس می‌کنند به واژه *LGBTIQ* تعلق دارند. در آنجا می‌توانید آشکارا با افراد دیگری که احساس می‌کنند به آنها تعلق دارید صحبت کنید.

آیا برای شما مهم است که مجتمع *LGBTIQ در نزدیکی خانه شما وجود داشته باشد؟

- بله
- نه
- بدون اطلاعات

آیا مایلید یک مرکز پشتیبانی برای افراد *LGBTIQ در نزدیکی خانه خود داشته باشید؟ و آیا این نزدیکی باید تعیین کند که به کجا نقل مکان می کنید؟ شما مجبور نیستید به این سوال ها پاسخ دهید.

یک مرکز پشتیبانی یا یک آپارتمان مشترک برای افرادی که احساس می کنند متعلق به *LGBTIQ هستند، می تواند به ویژه به شما کمک کند و به سؤالات شما پاسخ دهد.

آیا برای شما مهم است که یک مرکز مشاوره یا پشتیبانی *LGBTIQ در نزدیکی خانه شما وجود داشته باشد؟

- بله
- نه
- بدون اطلاعات

صحت

اگر باردار هستید، می توانید آن را در اینجا ذکر کنید. ما می خواهیم مطمئن شویم که امکاناتی که برای شما مهم هستند به خانه جدید شما نزدیک باشند. اینها مثلاً پزشکان یا داکتران متخصص زنان هستند. اما حتمی نیست که بگویید باردار هستید.

آیا در حال حاضر باردار هستید؟

- بله
- نه
- بدون اطلاعات

ما می خواهیم بدانیم که آیا شما نیاز به مراجعه به نوع خاصی از پزشک یا داکتر در محل اقامت جدید خود دارید یا خیر.

42) آیا مشکلات سلامتی دارید که باعث شود بیشتر به نوع خاصی از پزشک یا داکتر مراجعه کنید؟

- بله
- نه

اگر علامت "بله" را بزنید:

43) به ما بگویید چه مشکل سلامتی دارید. آیا می دانید که باید به چه نوع دکتر خاصی مراجعه کنید؟ برای مثال اگر مشکل پوستی دارید می توانید بگویید که باید به متخصص پوست مراجعه کنید.

متخصصان پزشکی/طبی

- پزشک یا داکتر خانواده / پزشک عمومی
- جراح / ارتوپد
- متخصص زنان یا متخصص زنان (توجه: لطفاً فقط در صورتی که مشکل سلامتی خاصی دارید این را علامت بزنید. نه فقط به این دلیل که یک زن هستید.)
- متخصص پوست

- پزشک یا داکتر گوش و حلق و بینی
- متخصص مغز و اعصاب
- اورولوژیست
- روان درمانگر/ روانشناس (در مورد مشکلات روان درمانی بدون هیچ گونه داروی مورد نیاز)
- روان درمانگر طبی (در مورد نیازهای روانپزشکی با داروهایی که از قبل مورد نیاز شناخته شده اند، مانند داروهای روانگردان)

بیمارستان ها

- بیمارستان (اگر نیاز بیشتر برای رفتن به بیمارستان دارید، این را علامت بزنید)

سایر پزشکان یا داکترها (در اینجا می توانید پزشکانی را برای مشکلات سلامتی که نتوانستید علامت بزنید نام ببرید. این اطلاعات به شما کمک می کند تا محل زندگی مناسب پیدا کنید):

سوال های بعدی به شما این امکان را می دهد تا بگویید که آیا معلولیتی دارید تا در مورد آن کمک دریافت کنید. ما می خواهیم در محل اقامت جدید با شما در مورد معلولیت که دارید کمک شود. اما شما مجبور نیستید پاسخ دهید. پاسخ شما به ما کمک می کند تا محل زندگی مناسب برای شما پیدا کنیم.

برای سوالات زیر فقط می توانید یک پاسخ را علامت بزنید.

44) آیا شما حتی با عینک هم بد می بینید؟

- من می توانم کاملاً ببینم
- من می توانم خوب ببینم، اما نه کاملاً
- من فقط بد می بینم
- من اصلاً نمی توانم ببینم (من نابینا هستم)
- من نمی خواهم جواب بدهم

45) آیا حتی با وسیله شنوایی هم می توانید ضعیف بشنوید؟

- من کاملاً می شنوم
- من خوب می شنوم، اما نه کاملاً
- من فقط می توانم بد بشنوم
- من اصلاً نمی شنوم
- من نمی خواهم جواب بدهم

46) آیا در راه رفتن یا بالا رفتن از پله ها (زینه ها) مشکل دارید؟

- من می توانم به خوبی راه بروم و از پله ها بالا بروم

- من می توانم اما خوب نه. من نمی توانم از پله ها خوب بالا بروم
- در راه رفتن یا بالا رفتن از پله ها مشکل دارم
- من اصلاً نمی توانم راه بروم (روی ویلچر هستم)
- من نمی خواهم جواب بدهم

47) آیا در به خاطر سپردن یا تمرکز مشکل دارید؟

- من می توانم چیزها را به خوبی به خاطر بسپارم و تمرکز کنم
- من می توانم این کار را به خوبی انجام دهم، اما نه به طور کامل
- من در تمرکز یا به خاطر سپردن چیزها مشکل زیادی دارم
- اصلاً نمی توانم تمرکز کنم یا چیزها را به خاطر بسپارم
- من نمی خواهم جواب بدهم

48) آیا هنگام شستن، حمام یا دوش گرفتن یا پوشیدن لباس مشکل دارید؟

- من هیچ مشکلی با آن ندارم
- فقط با آن چند مشکل کوچک دارم
- نمی توانم آن را خوب انجام بدهم
- اصلاً نمی توانم آن را انجام بدهم
- من نمی خواهم جواب بدهم

49) آیا در درک افراد به زبانی که ابتدا یاد گرفتید مشکل دارید؟ یا آیا دیگران با شما با زبانی که ابتدا یاد گرفتید هنگام حرف زدن مشکل دارند؟

- من هیچ مشکلی ندارم
- چند مشکل کوچک دارم
- مشکل بزرگ دارم
- من اصلاً نمی توانم حرف دیگران را درک کنم یا دیگران اصلاً نمی توانند حرف مرا درک کنند
- من نمی خواهم جواب بدهم

سوال بعدی در مورد سلامتی شماست. ما می خواهیم بدانیم که آیا شما مشکل سلامتی خاصی دارید یا خیر. و اینکه آیا ما می توانیم در این مشکلات به شما کمک کنیم؟

بنابراین پاسخی که ارایه می کنید برای شما عواقب بدی در پی نخواهد داشت. پس آزادانه و طبیعی پاسخ دهید.

سوال به طور خاص در مورد دو هفته گذشته است.

50) آیا شما یکی از این مشکلات را دارید؟ لطفاً فقط برای دو هفته گذشته پاسخ دهید. شما می توانید بیشتر از یک پاسخ را علامت بزنید:

- من اغلب هنگام خواب رفتن مشکل دارم
- من اغلب کابوس می بینم. کابوس ها معمولاً خواب های ترسناک اند.
- من مکرر سردرد دارم
- اغلب دردهای جسمی دیگری نیز دارم
- من به راحتی عصبانی می شوم
- اغلب خاطراتی از لحظاتی دارم که باعث درد روحی من می شوند
- من اغلب می ترسم

- من اغلب چیزهایی را در زندگی روزمره فراموش می کنم
- علاقه ام را نسبت به چیزها و افراد اطرافم از دست داده ام
- من اغلب در تمرکز مشکل دارم

وزن

در اینجا می توانید بگویید که کدام پاسخ برای محل اقامت جدید شما بسیار مهم است. ما پاسخ ها را در بخش های مختلف دسته بندی کرده ایم. شما می توانید یکی آن را انتخاب کنید.

- 51) کدام یک از بخش های زیر برای شما اهمیت ویژه ای دارد؟ لطفا فقط یک بخش را انتخاب کنید.
- روابط اجتماعی (دوستان و خانواده)
 - مسکن
 - کار
 - آموزش و پرورش
 - سلامتی
 - اوقات فراغت
 - مشاوره و کمک

از مشارکت تان سپاسگزاریم. شما می توانید با بخش زیر صحبت کنید و در مورد سوال های این پرسشنامه کمک دریافت کنید. همچنین می توانید پس از پاسخ دادن به تمام سوالات، پرسشنامه را به آنجا تسلیم کنید. این بخش، پاسخ های شما را به برنامه کامپیوتری همخوانی می دهد تا محل زندگی مناسب برای شما جستجو کند:

[ثبت بخش]

Dieser Fragebogen wurde in deutscher (DOI 10.25528/190) und englischer (DOI 10.25528/191) Sprache unter CC BY-NC-SA-Lizenz veröffentlicht. Für die Nutzung dieser Übersetzung gelten die Lizenzvorgaben entsprechend.

This questionnaire has been published in German (DOI 10.25528/190) and English (DOI 10.25528/191) under CC BY-NC-SA licence. The licence conditions apply accordingly to the use of this translation.